

# Segunda carta del apóstol

## San Pedro

---

### Pedro escribe a los creyentes

**1** <sup>1</sup>Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihotá ehcuíbro. Sirat cat, Jesucristoat Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihotá cájacro. Isat Sir chihotá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro. <sup>2</sup>Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhban cuít ítayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihotá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihotá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac ítayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

### Cualidades del cristiano

<sup>3</sup>Sirat is itin acu, ima tamo sihwān acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihotá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro. <sup>4</sup>Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihotá is quin ehcuí bahjacro. Eyta ehcuí bahjác chihotá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehcayta óhbaca ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihotá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihotá cuitar eyta yajcátaro.

<sup>5</sup>Baatán ahra Sir tamo sihwāy yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatron cuít sinwi. Sir tamo sihwā rabar acsar cat ur ay yajwī. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihotá rahcwi. <sup>6</sup>Sir chihotá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihotá wácati tan uwī. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi. <sup>7</sup>Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawī. <sup>8</sup>Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihotá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra. <sup>9</sup>Cuatán eyta yajti éyinra urá bár

bin éytaro. Istiti bin éytaro. Sirat yajác chihtá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucrístoa tunjác chihtá bar tan chinjacro.

<sup>10</sup>Rábinu, Jesucrístoa ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihtá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra. <sup>11</sup>Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car Jesucrístoa is Síuquib owár bur cut suw cut itayqueyra.

<sup>12</sup>Baatrán chihtá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihtá ey bucoy ehcunro. <sup>13-14</sup>Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucrístoa as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihtá ey bucoy bucoy ehcunro. <sup>15</sup>Etar as chiní yahncút baat síh̄w̄ayta acu ehcú bahnro. Baat bítatan bítatan tan chinti síh̄w̄ayta acu ehcú bahnro.

### Los que vieron la grandeza de Cristo

<sup>16</sup>Isat ba quin Jesucrístoa ima camur cuít yajác chihtá ehcwayat, isat ijmár urá cutar síh̄w̄ari ehcútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wicata chihtá ehcwayat, ijmár urá cutar síh̄w̄ari ehcútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bow̄an to itchacro. Etar isat ijmár ub cuitar itchaquey, ijmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro. <sup>17-18</sup>Cúbara ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wijacro. Sira ima wiquír Jesusan ayan cuít wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cucajá acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquijró. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat ijmár cucáj cut Sirat tew̄quey rahjacro.

<sup>19</sup>Cubar icar tew̄ jác chihtá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síh̄w̄awi. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán bow̄an bahnác wícaqueyra. Cuatán ey wiquíc acor ita rabar ima chihtá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuaníc acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ituwi. <sup>20</sup>Récaji uch síh̄w̄awi. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehcútiro. <sup>21</sup>Sir chihtá uw chihtá cuitatra bitách éhcwajatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú áyjacro.

### Los que enseñan mentiras

(Judas 4-13)

**2** <sup>1</sup>Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináqueyra. Yinír car chihtá ay bár bi síw̄ayqueyra. Uw cayar yajcáyqueyra. Eyin chihtá cuitar uw urá tehmoýqueyra. Jesucrístoa uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyra. Eyinat Jesucristo ojcor eyta wacayat

ques icar bar bahnáyqueyra. <sup>2</sup>Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquír eyta, cahujinat cat éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáyqueyra. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chihotá uní batro,” wacátaro.

<sup>3</sup>Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácaro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín sucuar tew̄áyqueyra. Ray secuan sihw̄ar eyta sucuar síw̄ayqueyra. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu racaro.

<sup>4</sup>Récaram cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cueur car cab ocan wan icar téjacro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjacro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjacro.

<sup>5</sup>Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jaw̄i,” wajacro. Uw quin Sir chihotá ehcujacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chihotá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuin áyjacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

<sup>6</sup>Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjacro. Oca cut ubach bítatara, uw bítatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síhw̄ati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chihotá istayta acu oca cut bahnjacro. <sup>7</sup>Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séhw̄ajacro. Eyta seh̄war cue rehjacro. <sup>8</sup>Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Aje ahsín tew̄ic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjacro. Eyin aje tayar Lot ima urá cuecwa rabar ítchacro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro. <sup>9</sup>Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruh̄wuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáyqueyra. Cuat táyara yájqinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

<sup>10</sup>Bíyinan ur ay bár rehquít síhw̄ati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Bíyinan Sir ajcá bár reh cáyatan eyin cuít cuécwayqueyra. Iman bahnaquin cuitar sihw̄ac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tew̄ro. <sup>11</sup>Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téw̄tiro. Sir cacminán urán bow̄an eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téw̄tiro.

<sup>12</sup>Cuatán uw eyin sibúr urá bár bin éytaro. Sibúr síhw̄ati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhw̄ati eyta yajcaro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tew̄ro. Uw eyin sibúr urá bár bin éytaro. Sibúr caquin acu, yauwin acu waquír chájacro. Etarwan sibúr yauwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra. <sup>13</sup>Eyinat cahujín ruh̄wujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícaro cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhw̄aro. <sup>14</sup>Uw éyinan isár yajca racar rehquít wiw̄ín wahitro. Eyinat ur ay



(2 Pedro 2.14)

bár yajquíc etítiro. Eyinatan urá bow̄ bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro. <sup>15</sup>Eyinat chihtá ay bi yajquey waca téjacro. Imár ur ícara bar iu téjacro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár yajacro. <sup>16</sup>Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tew̄ jacro. Asanicat uwat tew̄ ír eyta tew̄ jacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti sújacro. Túraritra yajti acu sújacro.

<sup>17</sup>Sir chihtá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chihtá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chihtá sina racar bec cuaquir, éyinat chihtá istiy siw̄ro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhw̄aro. Bowarám tihcó cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chihtá siw̄ in wac cuaquir Sir chihtá cat síw̄tiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro. <sup>18</sup>Eyinat imár chihtá cuitar uw quin cuayar tew̄ro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctara, bitara yaj cun réhctara, eyta báchuti yajw̄i,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro. <sup>19</sup>Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chihtá rahcyat, behmár chihtá cuitar bitara yaj cúntara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú

yaru yajquíc imár chihtá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro. <sup>20</sup>Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquír eyta yajcáy yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro. <sup>21</sup>Récaji Sir tayar etiti yajaquir waquít, táyara etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca téccayat ay baran cuitro. Chihtá wac bahjaquey waca téccayatra ay baran cuitro. <sup>22</sup>Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Bíyinatán Sir chihtá caquir sicor waca téccayatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuír cat tamar anir éytacuano.

### La venida del Señor

**3** <sup>1</sup>Uch síhwāwi. Aját ba racar rehquít bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síhwāyta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro. <sup>2</sup>Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat wac bahjaquey síhwāwi. Cara is síuquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síhwāwi. Chihtá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síw jacro.

<sup>3</sup>Récaram uchan ibtu síhwāwi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihtá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra. <sup>4</sup>Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síhwātan: ‘Jesús sicor wicata,’ síhwāqui? ¿Ba tanra eyta síhwāqui? Jesusat sicor wiquín wac bahjacan úchicriro. Eyta cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícara cat im éytaro. Is bihtín cohtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra. <sup>5</sup>Eyta waquíc cuaran éyinatra uch chihtá it cuáquiran síhwātiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratán riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro. <sup>6</sup>Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sirat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuín áyjacro. Eyta jaw̄ uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tív jacro. <sup>7</sup>Ahajira Sir ima chihtá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihtá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín sehwāc cuar récaji wáhtiro. Uwat ima tamo síhwāti binat Sir ima tayar yajác ques cuecuc cab cuquic acor itro. Eyta cuecun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

<sup>8</sup>Aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Chihtá uchan síhwāc etiti jaw̄ i. Sir imát ítitan, bara mil cat, riw istiy cat imár owáraro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owáraro. <sup>9</sup>Eyta cuar cahujinat síhwāt, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wiquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síhwāquinat eyta síhwājar bin síhwāro. Eyta síhwāc cuar, Jesusat uw inra cuecu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnaquin tiw̄ cun batro. Síratán bahnáquinan síwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquic acor itro.

Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro. <sup>10</sup>Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áyataro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wiquír eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

<sup>11</sup>Eyta cuácayat, caje cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síhwāwi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síhwátaro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro. <sup>12</sup>Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnár sécayqueyra. <sup>13</sup>Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy chácayqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

<sup>14</sup>Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sirat ba tamo ay séhwāyta acu ay batra yajti jawí. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawí. <sup>15</sup>Sirat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síhwāwi. Is bar síwata síhwāwi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sirat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro. <sup>16</sup>Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá istiti binat chihtá eyan tehmoro. Urá bár binat chihtá eyan tehmoro. Eyta tehmár cuitar imár ruhwūro. Sir carit cahují tehmár eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmoro. Eyta tehmoyat ques cab oc icar téyqueyra.

<sup>17</sup>Rábinu, aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síwquinan wan cuaquir, tewyat sinay yinátaro. Anto siwāy behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chawí. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téwajaquí? ¿Ba cayar yájcajaquí? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaquí? <sup>18</sup>Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícara cat bur cut suw cut cat Jesucristoan ayan cuitro. Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay tew átaro. Amén.